

3. См., например: Дичковская, Н.С. Традиции экфрасиса в английской литературе / Н. С. Дичковская // Вестник МГЛУ. Сер.1, Филология. – 2010. - №3 (46). – С. 178 – 182; Дзічкоўская, Н. С. Паэтыка экфрасіса ў апавесці В. У. Ластоўскага «Лабірынты» / Н. С. Дзічкоўская // Роднае слова. – 2011. – № 5. – С. 29–32; Дичковская, Н.С. Экфрастический дискурс/ Н.С.Дичковская // Чтение: рецепция и интерпретация: сборник научных статей в 2 ч. / ГрГУ; редкол.: Т. Е. Автухович [и др.]. – Гродно, 2011. – Ч. 1. – С. 215-222; Судленкова, О. А. Роль живописного портрета в литературе романтизма и постмодернизма / О. А. Судленкова // Материалы ежегодной научной конференции преподавателей и аспирантов университета 25-26 апреля 2012 года. В пяти частях. Ч. 5. – С.99 – 101.

4. Подробнее о романе см. нашу статью «Этическая проблематика романа о фотографe» в сб.: Судленкова О.А. Английская поэзия романтизма и современная проза: статьи разных лет / О. А. Судленкова. – Минск : МГЛУ, 2015. – С.103-107.

Литература

1. Бочкарева, Н.С. Введение / Н. С. Бочкарева // Экфрастические жанры в классической и современной литературе: монография / Н. С. Бочкарева, К. В. Загороднева и др.; под общ. ред. Н. С. Бочкаревой. – Пермь : Перм. гос. нац. исслед. ун-т, 2014. – С.5-11.
2. Брагинская, Н.В. Экфрасис как тип текста (К проблеме структурной классификации) / Н.В. Брагинская // Славянское и балканское языкознание: Карпато-восточнославянские параллели. Структура текста. – М.: Наука, 1977. – С. 259 – 283.
3. Морозова, Н.Г. Экфрасис в прозе русского романтизма: автореф. ... дис. канд. филол. наук: 10.01.01 / Н.Г. Морозова. – Новосибирск, 2006. – 25 с.
4. Яценко, Я.В. Образы визуальных искусств в творчестве Джона Фаулза (на материале романа «Волхв»): дис. ... канд. филол. наук: 10.01.03 / Я.В. Яценко. – М., 2006. – 250 с.
5. Barker, Pat. Double Vision / P. Barker. – L.: PenguinBooks, 2003. – 309 p.
6. Bradbury, Malcolm. The Modern British Novel / M.Bradbury. – L.: Penguin Books, 1994. – 516 p.
7. Brunet, Francois. Photography and Literature / F.Brunet. – L.: Reaktion Books Ltd, 2009. – 173 p.
8. Heffernan, James.A.W. Museum of Words: The Poetics of ekphrasis from Homer to Ashbery. Chicago, London, 2004. – 249 p.
9. Swift, Graham. OutofThisWorld / G.Swift. – L.: Penguin Books, 1988. – 208p.

Volha Sudliankova

Minsk State Linguistic University

e-mail: korsud@mail.ru

Photographic Ekphrasis in the Works by Contemporary English Writers

Key words: photography, photographic ekphrasis, phototextuality, plot, genre.

The article is dedicated to the study of ekphrasis (verbal representation of other arts in a literary work), a phenomenon which has become very popular lately both with writers and scholars due to the intermedial nature of present-day fiction. The research is focused on the use of photographic ekphrasis in the works of several contemporary writers; it analyzes the types of ekphrases and their functions in the literary texts.

М.В. Циновкина, О.П. Осипова

Витебский государственный университет имени П.М. Машерова

e-mail: olgatabakova@rambler.ru

УДК 821.621.1

ЛИТЕРАТУРНЫЕ ОБЪЕДИНЕНИЯ ПОСЛЕВОЕННОЙ ГЕРМАНИИ

Ключевые слова: ГДР, ФРГ, «Группа 47», «Группа 61», кружки рабочей литературы.

В статье характеризуются литературные группы послевоенной Германии, проблема расколотости и разъединенности страны на Западную и Восточную. Пути развития данных объединений, которые зародились и развивались в двух Германиях параллельно, имели, в сущности, мало общего.

История зарождения «Группы 47» началась еще в последние месяцы войны в американских лагерях военнопленных. В марте 1945 г. в США под наблюдением американских властей начал выходить журнал «Дер Руф» на немецком языке. Его авторами, редакторами и читателями были преимущественно немецкие военнопленные. Актив, образовавшийся вокруг журнала, состоял из начинающих публицистов и литераторов, в числе которых были Г.В. Рихтер, А.Андерш, В. Кольбенхоф и др. – будущие члены-учредители «Группы 47». Главной идеей журнала «Дер Руф» была идея единства Германии на основе синтеза буржуазной демократии и социалистической экономики. Несмотря на то, что подобные суждения были подчас довольно поверхностны и свидетельствовали о некотором политическом дилетантизме авторов, своей общей направленностью они вызывали все возрастающее беспокойство американских властей. Журнал «Дер Руф» продержался лишь восемь месяцев, когда американская военная администрация отстранила от участия в нем обоих главных редакторов – Г.В. Рихтера и А.Андерша.

Лишившись трибуны, Г.В.Рихтер не сложил оружия, начав издавать литературно-художественный журнал под названием «Скорпион». Это событие фактически положило начало «Группе 47». Сам руководитель «Группы 47» Г.В.Рихтер заявлял, что далек от мысли отождествлять Группу со «всею современной немецкой литературой», которая не имела ни устава, ни программы и, в отличие от большинства прежних литературных группировок и школ, не издавала никаких манифестов. Что касается практического функционирования Группы, то Г.В.Рихтер имел

бы полное право сказать: «Группа 47» это – я!» Любое заседание Группы было обязано его личной инициативе: он выбирал время и место встречи, определял круг приглашаемых лиц, председательствовал на заседаниях, поддерживал контакты с прессой [3, с. 67].

Во многом меняясь (в составе, в следовании стилистическим и стилевым тенденциям), «Группа 47» неизменно сохраняла на протяжении более чем двадцатилетнего существования преданность высшим целям художественного творчества, каковыми изначально и всегда были цели общественные и политические. Писатели хотели предотвратить возможность повторения того, что уже однажды произошло, и наряду с основами новой демократической Германии заложить краеугольный камень новой литературы, сознающей ответственность за дальнейшее общесоциальное и политическое развитие. Единодушно участниками Группы отвергалось все консервативно-провинциальное, напомиравшее о «крови и почве», об эстетических догмах нацистского искусства [2, с.201].

В те годы для молодых писателей, стремившихся обрести свой художественный язык, свои выразительные средства, большое значение имела открывавшаяся перед ними возможность наверстать то, что прошло мимо них в течение насильственной изоляции от духовной жизни за рубежом, вернуться к невольно пропущенным фактам мирового литературного процесса 30–40-х годов.

Для первых послевоенных лет характерной была фигура прозаика, поэта и радиодраматурга В.Вейрауха – писателя с репутацией неутомимого экспериментатора и авангардиста, метавшегося между разнообразными новомодными эстетическими моделями. В. Вейраух следующим образом характеризовал достигнутое западногерманской литературой и «Группой 47» в частности: «Она производит сплошную вырубку в наших дебрях. В современной немецкой прозе появилось несколько писателей, которые стремятся наши слепые глаза сделать зрячими, наши глухие уши – слышащими и наши орудия рты – членораздельно говорящими... Вырубщики и в языке, и в содержании, и в концепции – во всем начинают с азов...» [5, с.166].

В первые послевоенные годы также наиболее заметно себя проявившим писателем в «Группе 47» был В. Кольбенхоф. Третий роман В. Кольбенхофа «Возвращение» в тематическом и стилистическом плане был одним из наиболее ярких образчиков «молодой» прозы тех лет. Это роман, в котором картины бедственного послевоенного быта некоего западногерманского города, выбор и расстановка действующих лиц, их размышления, поступки и их конечная участь – все сосредоточено вокруг главного вопроса о судьбе Германии.

Единство Группы было подорвано ростом протестных настроений в Европе, которые вылились в поколенческий разрыв и молодежный бунт 1968 года: выявилось расхождение идеологических и политических позиций членов объединения. С 1967 года собрания Группы потеряли регулярность, в 1977 году было официально объявлено о прекращении её деятельности. Последняя встреча бывших участников «Группы 47» состоялась по инициативе Г. Грасса в 1990 году. К началу 60-х гг. «Группа 47» просто физически не могла удерживать в своих рамках огромный поток новой литературы, как не могла принять и ее новые установки [6, с. 65].

Таким образом, «Группа 47» является неотъемлемой частью политического и культурного развития Западной Германии, а затем ФРГ, что подтверждается как произведениями членов группы, прочно связанными с западногерманской действительностью, так и неоднозначной реакцией общественного мнения на различных уровнях на эти произведения, на саму деятельность группы. Общественно-политическая значимость деятельности «Группы 47» определяется, прежде всего, критическим отношением ее членов к реваншистским, милитаристским и реставрационным тенденциям в политике правительства К. Аденауэра. В известной мере авторы «Группы 47» способствовали своими художественными произведениями и публицистическими выступлениями изменению политического климата в ФРГ, отказу от конфронтации с Советским Союзом.

В последующее десятилетие новое направление в прозе ФРГ открыла дортмундская «Группа 61». Выдвинутое при организации «Группы 61» программное требование «изображать в художественной литературе современный индустриальный мир труда с его социальными проблемами» потребовало охвата новых тем, нового материала, каких прежде почти не встречалось в литературе. У основателей «Группы 61» в отличие от доминировавшего с 1945 года консервативного направления «рабочей литературы» было намерение с помощью литературы обличать эксплуатацию как таковую. Писательское творчество связывалось с общественным долгом, но трактовалось как «независимое в любом отношении и выполнявшее только самому себе поставленные задачи». «Группа 61» получала пополнение как из молодых представителей интеллигенции, так и из рабочих, стремящихся писать о собственном опыте. Проходили дискуссии о содержании и формах отображения действительности, о необходимости шире привлекать к литературному творчеству рабочих, о социальной эффективности и распространении произведений, что привело в итоге к поляризации мнений. Внутри «Группы 61» образовалось связанное с практической деятельностью «Рабочее объединение», которое объявило конкурс на репортаж о рабочих буднях. Инициаторами конкурса выступили Й. Бюшер, Э. Рунге, П. Шютт, Г.Вальраф, А. Мехтель, Э. Шёфер.

Можно утверждать, что книги, написанные представителями «Группы 61», уже по своей концепции находились в явном противоречии с господствующими направлениями буржуазной литературы. Вместо скрупулезного описания воскресений, свободных от работы часов и праздников авторы пытались рассказать о трудовой повседневности, описать обстановку и условия, в которые при государственно-монополистическом капитализме брошены те, кто производит материальные блага. Широкий общественный резонанс, вызванный этими книгами, объяснялся взрывчатым характером их тематики.

Объединение кружков рабочей литературы включало рабочих и служащих, которые вместе с писателями и журналистами отображали жизнь людей наемного труда. «Объединение пытается осознать человеческие и материально-технические проблемы как социальные. Оно стремится способствовать изменению общественных отношений в интересах рабочих» [4, с.216]. К середине 70-х годов Объединение кружков рабочей литературы охватывало около тридцати местных «мастерских», большей частью в крупных городах ФРГ. Четыре раза в год информационный бюллетень «Веркштатт» сообщает о теоретических дискуссиях и конференциях. Важными свидетельствами теоретической самостоятельности служат программные статьи «Писать реалистически» (1973) и «Занять определенную позицию» (1974). В них ведется полемика с узким пониманием «рабочей литературы», защищается литература, которая охватывает весь социальный окружающий мир, увиденный и интерпретированный с позиции лежащих в его основе организационных трудовых форм. Объединение кружков рабочей литературы подчеркнуто определяет себя как организацию, существующую в рамках рабочего движения ФРГ. Как вспомогательная организация она стремится противодействовать культурному угнетению людей наемного труда, «потому что среди рабочих есть большое число пишущих и способных к литературе, чья творческая деятельность и критическая фантазия из-за их приниженого социального положения и отчужденной профессиональной деятельности грозит заглухнуть» [1, с.287].

Первые сборники Объединения, появившиеся в результате конкурса репортажей, – «Строительный кран падает» (1970 г.) и «Но рискуете вы» (1971 г.) – познакомили широкую общественность с его стремлениями и целями: путем политического и литературного отображения мира, труда с позиций эксплуатируемых способствовать изменению социальных отношений в интересах трудящихся. Вышедшие к середине 70-х годов книги Объединения кружков рабочей литературы продемонстрировали богатую палитру возможностей, как в отношении содержания, так и художественной формы. Основное внимание уделялось правдивым свидетельствам о трудовых буднях рабочих, женщин, молодежи, иностранных рабочих. Особое предпочтение отдается таким формам, как дневники, рассказы о своей жизни, портретные зарисовки, очерки, но также присутствуют повести, стихи и романы.

Важную роль в литературной деятельности Объединения играет осмысление политического и литературного опыта из истории рабочего движения. Такими книгами, помогающими глубже понять историю, являются, например, «Красный дед рассказывает» (1974 г.) и «Дети Красного деда рассказывают» (1976 г.), в которых запотоколирован жизненный опыт старшего поколения деятелей рабочего движения, и «Книга рабочих зонгов» (1973 г.) – с политическими песнями о прошлом и настоящем.

Активизация культурно-творческих возможностей рабочего класса сегодня – важнейшая область деятельности Объединения кружков рабочей литературы. Его «мастерские» являются базисными организациями в осуществлении местной и региональной культурной политики ФРГ, регулярно проводящими лекции и дискуссии, осуществляющими совместную деятельность с профсоюзами в целях защиты культурных интересов рабочих. Через производственно-профсоюзную печать они завоевывают тех читателей, которые иначе остались бы недоступными для литературы.

Литература

- 1 Зарубежная литература XX века / Л. Г. Андреев [и др.]; под общ. ред. Л. Г. Андреева. – М.: Высшая школа, 1996. – 415 с.
- 2 Зачевский, Е. А. «Группа 47»: страницы истории литературы ФРГ / Е. А. Зачевский. – СПб.: Нестор, 2001–2004. – 290 с.
- 3 Зачевский, Е. А. «Группа 47» и становление западногерманской литературы / Е.А. Зачевский. – Л.: Издательство ЛГУ, 1989. – 150 с.
- 4 История немецкой литературы: в 3 т. / Пер. с нем. Общ. ред. А. С. Дмитриева. – М.: Радуга, 1986. – Т. 3: 1895 – 1985 гг. – 464 с.
- 5 Arnold, H. L. Die Gruppe 47: Ein kritischer Grundriss / H. L. Arnold. – München: Edition Text und Kritik, 2004. – 298 S.
- 6 Kröll, F. Gruppe 47 / F. Kröll. – Stuttgart: Metzler, 1979. – 76 S.

M.V. Tsynovkina, O.P. Osipova

Vitebsk State University named after P.M. Masherov
e-mail: olgatabakova@rambler.ru

Literary associations of post-war Germany

Keywords: GDR, FRG, "Group 47", "Group 61", working class literature circles.

In the article the literary associations of post-war Germany and the problem of disunity and separation of the country into West and East Germany are characterized. These literary associations emerged and evolved in both Germanys in parallel but their development paths had little in common.